

10. Januar 1938

29. September 1937

30/38

664/37

An das

Archiv der Hansestadt Lübeck

Direktion des Archivs der Hansestadt
L ü b e c k

Im Zuge unserer Arbeiten an den Urkunden Heinrichs des Löwen möchten wir Sie heute noch einmal höflichst um Auskunft über einige Orts- und Grenzbestimmungen bitten. Einmal wären wir Ihnen für die Identifikation der Namen U m m e n h a r t (Urk. B. des Bistums Lübeck S. 9 Nr. 6) und P o p p e k e n h u s (ebd. S. 16 Nr. 9 ob Pöppendorf?) verbunden.

Bei der Grenzbestimmung der Ratzeburger Diözesan=Grenze gegenüber Lübeck (Meckl. U.B. 1,82 Nr. 88) wird als Grenzpunkt zwischen dem Glindbrook, über den Sie uns bereits freundlicherweise Auskunft gaben, und Trittau an der Bille noch die aquae Grinawe, Bernize und Lovenze angegeben. Der erste Punkt ist durch den Bach Grinau bei dem gleichnamigen Dorfe eindeutig bestimmt. Bernize wird in der Literatur auf das Dorf Barnitz südlich von Reinfeld bestimmt; unseres Erachtens käme eher der weiter südlich gelegene Bach Bernitz (nordwestlich von Steinhorst) in Betracht. Auch die Identifikation von Lovenze auf Labenz scheint uns nicht ganz gesichert.

Für eine Auskunft darüber, welche Orte Ihrer Meinung nach als Grenzpunkte in Frage kämen wären wir Ihnen sehr verbunden.

Heil Hitler !

I.A.

